



2-IN-1: HANDHELD & UPRIGHT VACUUM CLEANER SHSS 18 B1

(HR)

2-U-1: PODNI I RUČNI USISAVAČ

Kratke upute za uporabu

(RS)

2-U-1: PODNI I RUČNI USISIVAČ

Kratko uputstvo

(BG)

2 В 1: ПОДОВА И РЪЧНА ПРАХОСМУКАЧКА

Кратко ръководство

(GR)

(CY)

ΣΚΟΥΠΑ 2 ΣΕ 1

Συνοπτικές οδηγίες

(DE) (AT) (CH)

2-IN-1: BODEN- & HANDSTAUBSAUGER

Kurzanleitung

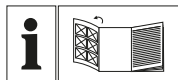
IAN 437439_2304

(HR)

(RS)

(BG)

(GR)



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

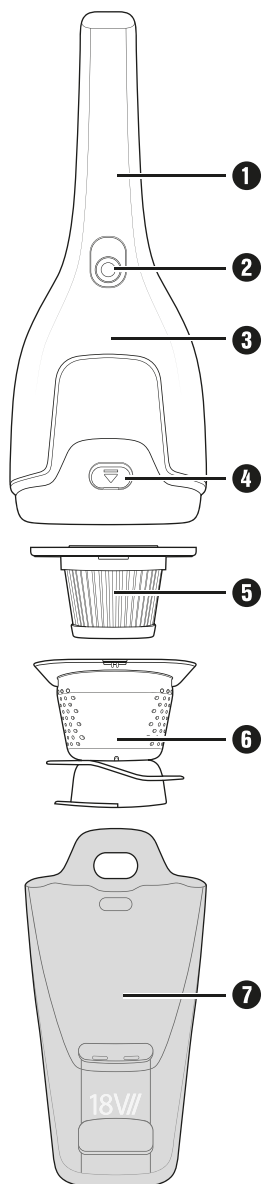
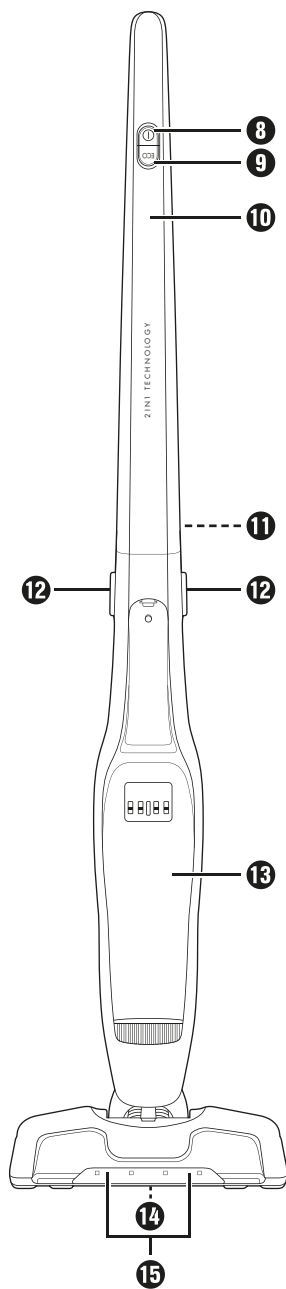
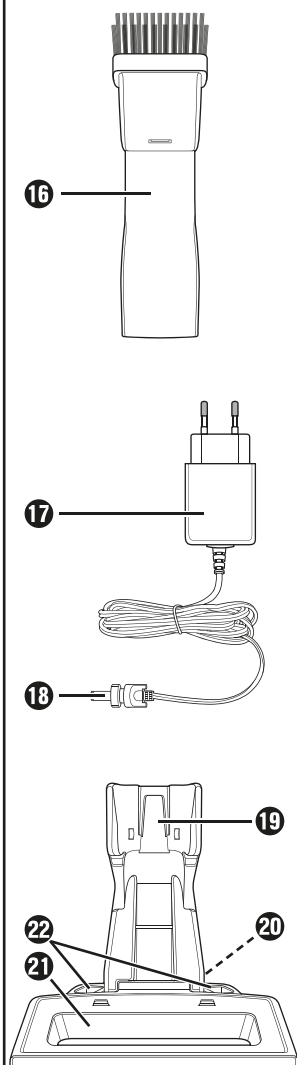
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Kratke upute za uporabu	Stranica	1
RS	Kratko uputstvo	Strana	11
BG	Кратко ръководство	Страница	21
GR/CY	Συνοπτικές οδηγίες	Σελίδα	33
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	43

A**B****C**

Sadržaj

Informacije o ovim kratkim uputama za uporabu	2
Namjenska uporaba	2
Opseg isporuke	2
Opis uređaja	2
Tehnički podaci	3
Korištena upozorenja i simboli	4
Sigurnosne napomene	4
Prije prve uporabe	7
Punjenje uređaja	7
Montaža/demontaža	7
Montiranje drške	7
Povezivanje ručnog dijela s drškom/skidanje s drške	8
Rukovanje	8
Korištenje ručnog dijela s drškom	8
Korištenje 2-in-1 nastavka za fuge i nastavka s četkom	9
Korištenje ručnog dijela	9
Zbrinjavanje	9
Zbrinjavanje uređaja	9
Zbrinjavanje ambalaže	9
Servis	10
Uvoznik	10
Proizvođač	10
Naručivanje rezervnih dijelova	10

Informacije o ovim kratkim uputama za uporabu

Ovaj je dokument skraćena verzija za ispis čitavih uputa za uporabu.



Skeniranjem QR koda doći ćete izravno na stranicu Lidl servisa (www.lidl-service.com) i unosom broja artikla (IAN) 437439_2304 možete pogledati i preuzeti čitave upute za uporabu.

⚠ UPOZORENJE!

Kratke upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Čuvajte kratke upute na sigurnom i u slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj služi isključivo za usisavanje suhih površina, odnosno suhe nečistoće. Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za uporabu u privatnim domaćinstvima. Uređaj se ne smije koristiti za usisavanje po ljudima ni životinjama. Svaki drugi način uporabe i svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgode. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed nenamjenske uporabe uređaja ili uslijed pogrešnog načina rukovanja. Uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Opseg isporuke

- 2-in-1 Ručni i podni usisivač na baterijski pogon
- 2-in-1 Nastavak za fuge i nastavak s četkom
- Drška
- Držač (s utičnicom za punjenje)
- Mrežni adapter
- Kratke upute za uporabu

i NAPOMENA

- Provjerite cjelovitost isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**).

Opis uređaja

(za slike vidi preklopnu stranicu)

Slika A:

- 1 Ručka ručnog dijela
- 2 Prekidač za uključivanje/isključivanje ①/Lampica za kontrolu punjenja
- 3 Ručni dio
- 4 Tipka za deblokadu ▲ (Spremnik za nečistoću)
- 5 EPA-filtar
- 6 Grubi filtar
- 7 Spremnik za nečistoću

Slika B:

- 8 Prekidač za uključivanje/isključivanje ①
- 9 Tipka ECO
- 10 Drška
- 11 Vijak (straga)
- 12 Tipke za deblokadu
- 13 Udubljenje ručnog dijela
- 14 Valjak s četkom
- 15 LED osvjetljenje

Slika C:

- 16 2-in-1 Nastavak za fuge i nastavak s četkom
- 17 Mrežni adapter
- 18 Šuplji utikač mrežnog adaptera
- 19 Držač (s utičnicom za punjenje)
- 20 Utičnica za punjenje (donja strana)
- 21 Pretinac za pribor
- 22 Držač pribora

Tehnički podaci

Nastavak za podove

Nazivna snaga	5 W
Polaritet	

Ručni dio

Ulazni napon / struja	22 V
Nazivna snaga	90 W
Polaritet	

Baterije

Kapacitet	2200 mAh
Baterije	18 V (5 x 3,6 V litij-ionska baterija)
Vrijeme rada s potpuno napunjenom baterijom (ovisi o podnoj oblozi)	Razina 1 (normalni način rada): oko 26 min. Stupanj 2 (ECO način rada): oko 34 min.

Mrežni adapter

Proizvođač	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM GERMANY Broj sudskog registra: HRB 4598
Model	SHSS 18 B1-1
Ulazni napon	100-240 V ~
Frekvencija ulazne izmjenične struje	50/60 Hz
Izlazni napon	22,0 V
Izlazna struja	0,5 A
Izlazna snaga	11,0 W
Prosječna učinkovitost pri radu	83,9 %
Učinkovitost pri malom opterećenju (10 %)	77,3 %
Potrošnja uređaja bez opterećenja	0,08 W
Potrošnja struje	0,4 A
Polaritet	
Razred zaštite	II /
Razred učinkovitosti	6

NAPOMENA

- Za prebacivanje proizvoda između 50 i 60 Hz nije potreban nikakav zahvat korisnika. Proizvod će se prilagoditi i raditi i na 50 i na 60 Hz.

Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu, na pakiranju i na uređaju, korištena su sljedeća upozorenja i simboli (ako je primjenjivo):

	OPASNOST! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPASNOST“ označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	UPOZORENJE! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	OPREZ! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati lakšim ili srednje teškim ozljedama.
	POZOR! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „POZOR“ označava moguću situaciju koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati materijalnu štetu.
	Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.
	Istosmjerna struja / napon
	Izmjenična struja / napon

Sigurnosne napomene

OPASNOST! STRUJNI UDAR!

- ▶ Ručni usisivač nikada ne koristite ako su oštećeni kabel, utikač ili kućište.
- ▶ Oštećeni mrežni utikač ili mrežni kabel mora zamijeniti ovlašteno stručno osoblje, servis za kupce ili druga slično kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle moguće opasnosti.
- ▶ Popravke smije obavljati isključivo stručna radionica.
Ni u kojem slučaju nemojte sami otvarati uređaj. Zahvati koje nije izvršila ovlaštena radionica mogu dovesti do ozljeda.
- ▶ Prije punjenja uređaja provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima mrežnog adaptera naponu mreže.
- ▶ Mrežni adapter ili uređaj nikada ne dirajte mokrim ili vlažnim rukama.

- Mrežni adapter ne koristite zajedno s produžnim kablom, već ga neposredno priključite na utičnicu.



Ovaj uređaj ne puniti i ne koristite na otvorenom.

Mrežni adapter koristite samo u zatvorenom prostoru.

- **⚠ Oprez! ⚠ Upozorenje:**

Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda !

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Ne mijenjajte dijelove opreme dok uređaj radi.
- Ručni usisivač ne koristite za usisavanje vode ili drugih tekućina.
- Ručni usisivač ne koristite za usisavanje šiljatih predmeta ili krhotina stakla.
- Nikada ne usisavajte goruće šibice, žareći pepeo ili goruće opuške.
- Ručni usisivač nikada ne koristite za usisavanje kemijskih proizvoda, kamene prašine, gipsa, cementa ili sličnih čestica.
- Uređaj nije prikladan za zapaljive i eksplozivne tvari, niti za kemijske ili agresivne tekućine.
- Uređaj uvijek skladištite u zatvorenim prostorijama. Da biste spriječili nezgode, uređaj nakon uporabe uvijek čuvajte na suhom mjestu.
- Pod ekstremnim uvjetima baterije mogu procuriti. U slučaju kontakta tekućine s kožom ili očima, mjesto dodira odmah isperite čistom vodom. Potražite liječničku pomoć.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- Koristite isključivo pribor koji preporučuje proizvođač.
- Mrežni adapter se ne smije koristiti u druge svrhe.

- Uvijek uhvatite mrežni utikač kada uređaj želite isključiti iz utičnice.
- Pazite na to da ručni usisivač ne odlažete pokraj radijatora, pećnica ili drugih zagrijanih uređaja ili površina.
- Uvijek obratite pažnju na to da otvori za ventilaciju ostanu slobodni. Blokirana cirkulacija zraka može dovesti do pregrijavanja i oštećenja uređaja.
- Budite posebno pažljivi kada ručni usisivač koristite na stepenicama. Opasnost od pada!
- Ovaj proizvod sadrži punjive baterije. Uređaj ne bacajte u vatru i ne izlažite ga visokim temperaturama. Postoji opasnost od eksplozije!
- Prije čišćenja valjka s četkom uvijek izvadite ručni dio iz drške kako biste izbjegli nehotično pokretanje valjka s četkom.

❗ POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

-  Proizvod sadrži litij-ionsku bateriju, odnosno ona je priložena uz proizvod. Baterije ne bacajte u vatru i ne izlažite ih visokim temperaturama. Postoji opasnost od eksplozije!
- Ručni usisivač ne koristite bez umetnutog EPA-filtra.
- Mrežni adapter ne koristite za druge proizvode i ne pokušavajte uređaj puniti pomoću drugog mrežnog adaptera. Koristite isključivo punjač isporučen zajedno s ovim uređajem.
- Baterije u ovom uređaju ne mogu se zamijeniti.
- Nikada ne pokušavajte puniti baterije koje za to nisu predviđene!

Prije prve uporabe

- Odstranite sve materijale pakiranja i zaštitne naljepnice s uređaja, posebno zaštitnu naljepnicu na kontaktima na stražnjoj strani ručnog dijela 3.
- Natakните držač 19 na stalak, tako da držač 19 ulegne.

i **NAPOMENA**

- Uređaj se isporučuje s nenapunjenim baterijama. Prije prve uporabe uređaja baterije treba puniti 5 do 6 sati.

Punjenje uređaja

i **NAPOMENA**

- Provjerite da je uređaj isključen prije nego počnete puniti baterije.
- Da biste napunili uređaj, utaknite mrežni adapter 17 u mrežnu utičnicu. Utaknite šuplji utikač 18 u utičnicu za punjenje 20 na donjoj strani držača 19. Provedite kabel kroz šupljinu na stražnjoj strani držača 19 tako da držač 19 ne stoji na kabelu.
- Stavite dršku s umetnutim ručnim dijelom 3 na držač 19.
Lampica za kontrolu punjenja 2 svijetli crveno. Kada je uređaj napunjen, kontrolna lampica 2 svijetli plavo.
- Baterije napunite tek kada snaga usisavanja uređaja osjetno oslabi.

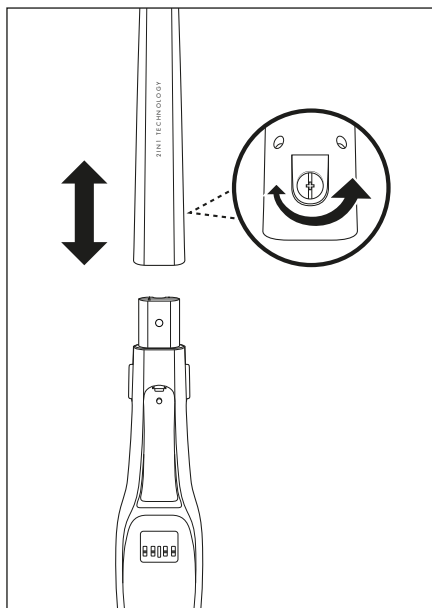
i **NAPOMENA**

- Kad su baterije slabe, lampica za kontrolu punjenja 2 počinje treperiti plavo. U tom stanju uređaj se može koristiti još otprilike 2 minuta.
- Ako su baterije potpuno ispražnjene, lampica za kontrolu punjenja 2 pet puta treperi crveno i uređaj se isključuje.

Montaža/demontaža

Montiranje drške

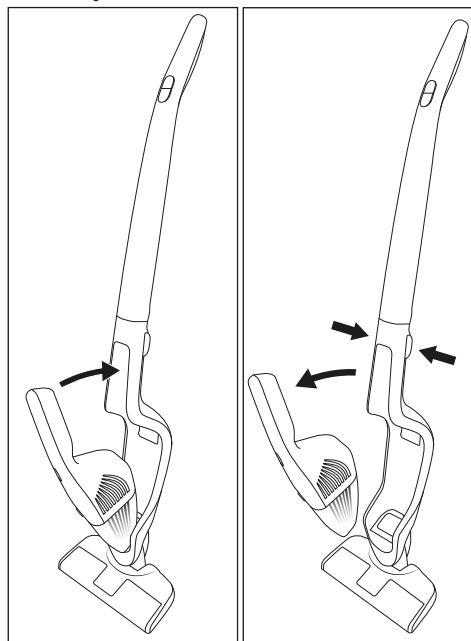
- 1) Otpustite vijak 11 na stražnjoj strani drške 10 odvijajući u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu. Izvucite vijak 11 iz otvora za vijak na dršci 10.
- 2) Natakните dršku 10 na držač drške na uređaju. Gurnite dršku 10 do kraja na držač drške sve dok čvrsto ne nasjedne na uređaj. (Slika 1).



Slika 1

- 3) Ponovno umetnite vijak 11 u otvor za vijak na stražnjoj strani drške 10. Zavrnite vijak 11 odvijaćem u smjeru kazaljke na satu (slika 1).

Povezivanje ručnog dijela s drškom/ skidanje s drške



Slika 2

Slika 3

- 1) Da biste ručni dio **3** povezali s drškom **10**, gurnite vrh ručnog dijela **3** u utor udubljenja ručnog dijela **13**.
- 2) Zatim utisnite ručku **1** ručnog dijela **3** u dršku **10**, tako da ručni dio **3** ulegne i čvrsto sjedi na mjestu (slika 2).
- 3) Da biste ručni dio **3** odvojili od drške **10**, pritisnite obje tipke za deblokadu **12**.
- 4) Povlačenjem izvadite ručni dio **3** prema gore / naprijed iz udubljenja ručnog dijela **13** (slika 3).

Rukovanje

! POZOR!

- Usisni otvor u svakom trenutku mora biti prohodan i ne smije biti začepljen. Začepljenja uzrokuju pregrijavanje i oštećenja motora.
- Nemojte usisavati duboke tepihe pomoću nastavka za podove. Valjak s četkom **14** može se zaplesti u tepihu i blokirati!

i NAPOMENA

- Pazite da su EPA-filtar **5** i grubi filtar **6** uvijek budu umetnuti prije korištenja uređaja.
- Čim snaga usisavanja osjetno oslabi i lampica za kontrolu punjenja **2** treperi plavo, ponovno spojite uređaj na mrežni adapter **17**.

Korištenje ručnog dijela s drškom

- 1) Umetnite ručni dio **3** u udubljenje ručnog dijela **13** na način opisan u poglavlju **Montaža/demontaža**.
- 2) Uključite uređaj prekidačem za uključivanje/isključivanje **1** **8**. Lampica za kontrolu punjenja **2** svijetli plavo, LED osvjetljenje **15** na nastavku za podove svijetli i valjak s četkom **14** se okreće.

i NAPOMENA

- Pritisnite tipku ECO **9** za prelazak na ECO način rada koji štedi energiju. Uređaj usisava smanjenom snagom usisa tijekom duljeg trajanja rada.
Ponovno pritisnite tipku ECO **9** da biste ponovno radili punom snagom usisavanja.
- 3) Prijeđite nastavkom za podove preko površina koje treba usisati. Dršku **10** pritom držite tako, da nastavak za podove ravno klizi preko poda.
- 4) Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **1** **8** kada želite završiti usisavanje. Valjak s četkom **14** se zaustavlja i prestaju svijetliti lampica za kontrolu punjenja **2** i LED osvjetljenje **15**.

Korištenje 2-in-1 nastavka za fuge i nastavka s četkom

NAPOMENA

- ▶ Isključite uređaj prije stavljanja ili skidanja 2-in-1 nastavka za fuge i nastavka s četkom **16**.

2-in-1 Nastavak za fuge i nastavak s četkom **16** uređaja opremljen je s dva različita nastavka za različita područja primjene. Ovisno o potrebi, odaberite odgovarajući nastavak:

Nastavak s četkom

Koristite nastavak s četkom za čišćenje mekih, osjetljivih površina.

Nastavak za fuge

Nastavak za fuge koristite za čišćenje uskih i teško dostupnih mjesta.

- Utaknite 2-in-1 nastavak za fuge i nastavak s četkom **16** na ručni dio **3**.
- Alternativno na ručni dio **3** možete nataknuti samo nastavak s četkom ili samo nastavak za fuge.
- Nakon uporabe skinite 2-in-1 nastavak za fuge i nastavak s četkom **16** ili pojedinačni nastavak s ručnog dijela **3**.

Korištenje ručnog dijela

- 1) Otpustite ručni dio **3** u udubini ručnog dijela **13** na način opisan u poglavlju **Montaža/demontaža**.
- 2) Po potrebi natakните 2-in-1 nastavak za fuge i nastavak s četkom **16** na ručni dio **3**. Alternativno na ručni dio **3** možete nataknuti samo nastavak s četkom ili samo nastavak za fuge.
- 3) Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **1** **2** na ručnom dijelu **3** i usisajte željena mjesta. Lampica za kontrolu punjenja **2** tijekom rada svijetli plavo.
- 4) Kada želite završiti usisavanje, još jednom pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **1** **2**. Lampica za kontrolu punjenja **2** se gasi.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekržišene kante za otpad na kotačima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.

Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, izvadite baterije ili punjive baterije prije nego stari uređaj predate na zbrinjavanje i iste zbrinite odvojeno. Ako je baterija ugrađena, prilikom zbrinjavanja napomenite da uređaj sadrži bateriju.

Baterija integrirana u ovaj uređaj ne može se izvaditi u svrhu zbrinjavanja.



○ mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja:
1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Servis

HR Servis Hrvatska
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 437439_2304

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Naručivanje rezervnih dijelova

Rezervne dijelove za ovaj proizvod uvijek možete naručiti na Internetu na www.kompernass.com.



Skenirajte QR kôd pomoću pametnog telefona ili tableta. Pomoću QR kôda možete izravno otići na našu web stranicu (www.kompernass.com) i vidjeti i naručiti rezervne dijelove dostupne za ovaj uređaj.

① NAPOMENA

- ▶ Ako imate problema s online narudžbom, našem se servisnom centru možete obratiti putem telefona ili e-pošte (vidi poglavlje **Servis**).
- ▶ Prilikom narudžbe uvijek navedite broj artikla (npr. 437439_2304) koji možete pronaći na naslovnoj stranici ovih uputa za uporabu.
- ▶ Imajte na umu da rezervne dijelove putem interneta nije moguće naručiti za sve zemlje.

Sadržaj

Informacije o ovom kratkom uputstvu	12
Namenska upotreba	12
Obim isporuke	12
Opis aparata	12
Tehnički podaci	13
Korišćene napomene upozorenja i simboli	14
Bezbednosne napomene	14
Pre prve upotrebe	17
Punjenje aparata	17
Montaža/demontaža	17
Montaža strele	17
Spajanje ručnog usisivača sa strelom/ odvajanje ručnog usisivača od strele	18
Rukovanje	18
Upotreba ručnog usisivača sa strelom	18
Upotreba 2 u 1 nastavka za fuge i nastavka sa četkom	19
Upotreba ručnog usisivača	19
Odlaganje	19
Odlaganje aparata	19
Odlaganje ambalaže	19
Servis	20
Uvoznik	20
Proizvođač	20
Poručivanje rezervnih delova	20

Informacije o ovom kratkom uputstvu

Ovaj dokument predstavlja skraćeno štampano izdavanje kompletnog uputstva za upotrebu.



Skeniranjem QR-koda dolazite direktno na Lidl-ovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i unosom broja artikla (IAN) 437439_2304 možete da otvorite i preuzmete kompletno uputstvo za upotrebu.

⚠ UPOZORENJE!

Kratko uputstvo je sastavni deo ovog proizvoda. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Dobro čuvajte kratko uputstvo i predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Ovaj aparat služi isključivo za usisavanje suvih površina, odnosno suve prljavštine. Ovaj aparat je namenjen isključivo za korišćenje u privatnom domaćinstvu. Aparat ne sme da se koristi za usisavanje prljavštine sa ljudi ili životinja. Svaka druga upotreba ili promena aparata važi kao nenamenska i krije znatne opasnosti od nezgoda. Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala usled nenamenske upotrebe ili pogrešnog rukovanja. Aparat nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

Obim isporuke

- 2 u 1 akumulatorski ručni i podni usisivač
- 2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom
- Strela
- Držač (sa utičnicom za punjenje)
- Naponska jedinica
- Kratko uputstvo

i Napomena

- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- Obratite se dežurnoj servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Servis**).

Opis aparata

(Pogledajte slike na preklapnoj strani)

Slika A:

- 1 Ručka ručnog usisivača
- 2 Prekidač za uključivanje/isključivanje ① / lampica za kontrolu napunjenosti
- 3 Ručni usisivač
- 4 Taster za deblokadu ▲ (posuda za prljavštinu)
- 5 EPA filter
- 6 Grubi filter
- 7 Posuda za prljavštinu

Slika B:

- 8 Prekidač za uključivanje/isključivanje ①
- 9 ECO taster
- 10 Strela
- 11 Vijak (nazad)
- 12 Tasteri za deblokadu
- 13 Udubljenje za ručni usisivač
- 14 Valjak-četka
- 15 LED osvetljenje

Slika C:

- 16 2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom
- 17 Naponska jedinica
- 18 Šuplji utikač naponske jedinice
- 19 Držač (sa utičnicom za punjenje)
- 20 Utičnica za punjenje (donja strana)
- 21 Pregrada za pribor
- 22 Držač pribora

Tehnički podaci

Podna mlaznica	
Nazivna snaga	5 W
Polaritet	

Ručni usisivač	
Ulazni napon/ ulazna struja	22 V (jednosmerna struja) / 0,5 A
Nazivna snaga	90 W
Polaritet	

Akumulatori	
Kapacitet	2200 mAh
Akumulatori	18 V (jednosmerna struja) (5 x 3,6 V litijum-jonski akumulator)
Dužina rada kada je akumulator pot- puno napunjen (u zavisnosti od podne obloge)	Nivo 1 (normalni režim rada): oko 26 min. Nivo 2 (ECO režim rada): oko 34 min.

Naponska jedinica

Proizvođač	KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOHUM NEMAČKA Broj privrednog registra: HRB 4598
Model	SHSS 18 B1-1
Ulazni napon	100–240 V ~ (naizmjenična struja)
Frekvencija ulazne naizmjenične struje	50/60 Hz
Izlazni napon	22,0 V (jednosmerna struja)
Izlazna struja	0,5 A
Izlazna snaga	11,0 W
Prosečna efikas- nost u radu	83,9 %
Efikasnost kod malog opterećenja (10%)	77,3 %
Ulazna snaga bez opterećenja	0,08 W
Potrošnja struje	0,4 A
Polaritet	
Klasa zaštite	II / (dvostruka izolacija)
Klasa efikasnosti	6

Napomena

- Nije potrebna nikakva intervencija od strane korisnika, da bi se obavilo prebacivanje frekvencije sa 50 na 60 Hz. Proizvod se prilagođava i frekvenciji od 50 i od 60 Hz.



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Korišćene napomene upozorenja i simboli

U ovom kratkom uputstvu se na pakovanju i uređaju koriste sledeće napomene upozorenja i simboli (ukoliko je primenljivo):

	OPASNOST! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPASNOST“ označava neposredno predstojeću opasnu situaciju koja dovodi do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	UPOZORENJE! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	OPREZ! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do neznatne ili umerene povrede, ako se ne izbegne.
	PAŽNJA! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „PAŽNJA“ označava moguću situaciju koja bi mogla da dovede do materijalne štete, ako se ne izbegne.
	Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje uređajem.
	Jednosmerna struja/jednosmerni napon
	Naizmenična struja/naizmenični napon

Bezbednosne napomene

OPASNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Nikada ne koristite ručni usisivač kada su kabl, utikač ili kućište oštećeni.
- ▶ U svrhu izbegavanja opasnosti, pobrinite se da ovlašćeno stručno osoblje, korisnički servis ili osoba slične kvalifikacije što pre zameni oštećeni mrežni utikač ili električni kabl.
- ▶ Pobrinite se da popravke obavlja isključivo ovlašćeni servis. Ni u kom slučaju sami ne otvarajte aparat. Intervencije koje ne obavlja ovlašćeni servis, mogu da dovedu do povreda.
- ▶ Pre punjenja aparata, uverite se da napon, propisan u tehničkim podacima naponske jedinice, odgovara mrežnom naponu.
- ▶ Nikada ne dirajte naponsku jedinicu ili aparat mokrim ili vlažnim rukama.

- Ne koristite naponsku jedinicu sa produžnim kablom, već uključite naponsku jedinicu direktno u utičnicu.



Ne punite odn. ne koristite ovaj aparat na otvorenom prostoru. Koristite naponsku jedinicu samo u unutrašnjim prostorijama.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Ne zamenjujte delove pribora dok aparat radi.
- Ne koristite ručni usisivač za usisavanje vode ili drugih tečnosti.
- Ne koristite ručni usisivač za usisavanje šiljatih predmeta ili komada stakla.
- Nikada ne usisavajte zapaljene šibice, tinjajući pepeo ili opuške od cigareta.
- Ne koristite ručni usisivač za usisavanje hemijskih proizvoda, kamene prašine, gipsa, cementa ili drugih sličnih čestica.
- Aparat nije pogodan za zapaljive ili eksplozivne materije ili hemijske i agresivne tečnosti.
- Ostavljajte aparat uvek u zatvorenom prostoru. Da biste sprečili nezgode, posle upotrebe čuvajte aparat na suvom mestu.
- Pod ekstremnim uslovima može da se pojavi curenje iz ćelija akumulatora. U slučaju kontakta tečnosti sa kožom ili očima, odmah isperite mesto kontakta čistom vodom. Obratite se lekaru.
- Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju aparatom. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata bez nadzora.
- Koristite samo delove pribora koje je preporučio proizvođač.
- Ne koristite naponsku jedinicu u druge svrhe.
- Uvek uhvatite za mrežni utikač da biste isključili aparat iz struje.

- Obavezno obratite pažnju na to da ručni usisivač ne ostavljate pored grejnih tela, pećnice ili drugih vrućih aparata ili površina.
- Uvek vodite računa da su otvori za ventilaciju slobodni. Blokirana cirkulacija vazduha može da dovede do pregrevanja i oštećenja aparata.
- Budite posebno oprezni kada koristite ručni usisivač na stepenicama. Opasnost od pada!
- Ovaj proizvod sadrži punjive akumulateure. Ne bacajte aparat u vatru i ne izlažite ga visokim temperaturama. Postoji opasnost od eksplozije!
- Pre čišćenja valjka-četke uvek izvadite ručni usisivač iz strele, da bi se izbeglo slučajno pokretanje valjka-četke.

❗ PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

-  Proizvod je opremljen litijum-jonskim akumulatorom, odn. akumulator je priložen uz proizvod. Ne bacajte akumulator u vatru i ne izlažite ih visokoj temperaturi. Postoji opasnost od eksplozije!
- Ne koristite ručni usisivač bez umetnutog EPA filtera.
- Ne koristite naponsku jedinicu za neki drugi proizvod i ne pokušavajte da puniti ovaj aparat nekom drugom naponskom jedinicom. Koristite samo naponsku jedinicu koju ste dobili uz ovaj aparat.
- Akumulatori u ovom aparatu ne mogu da se zamene.
- Nikada ne pokušavajte da puniti baterije koje nisu punjive!

Pre prve upotrebe

- Uklonite sve ambalažne materijale i zaštitne nalepnice sa aparata, naročito zaštitnu nalepnicu na kontaktima sa zadnje strane ručnog usisivača 3.
- Utaknite držač 19 na postolje, tako da držač 19 uskoči.

i Napomena

- Aparat se isporučuje sa nenaapunjenim akumulatorima. Pre prve upotrebe aparata, najpre puniti akumulatore 5 do 6 časova.

Punjenje aparata

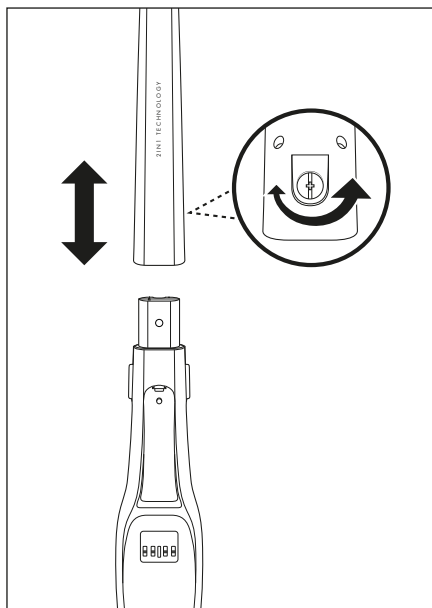
i Napomena

- Pre nego što počnete sa punjenjem, uverite se da je aparat isključen.
 - Da biste napunili aparat, povežite naponsku jedinicu 17 sa mrežnom utičnicom. Utaknite šuplji utikač 18 u utičnicu za punjenje 20 sa donje strane držača 19. Sprovedite kabl kroz prerez sa zadnje strane držača 19, tako da držač 19 ne stoji na kablju.
 - Stavite strelu sa umetnutim ručnim usisivačem 3 na držač 19. Lampica za kontrolu napunjenosti 2 svetli crveno. Lampica za kontrolu napunjenosti 2 svetli plavo kada je aparat napunjen.
 - Ponovo puniti akumulatore tek kada snaga usisavanja aparata postane osetno slabija.
- i Napomena**
- Kada su akumulatori slabi, lampica za kontrolu napunjenosti 2 počinje da treperi plavo. U tom stanju aparat može da radi još oko 2 minuta.
 - Kada su akumulatori potpuno ispražnjeni, lampica za kontrolu napunjenosti 2 treperi 5x crveno i aparat se isključuje.

Montaža/demontaža

Montaža strele

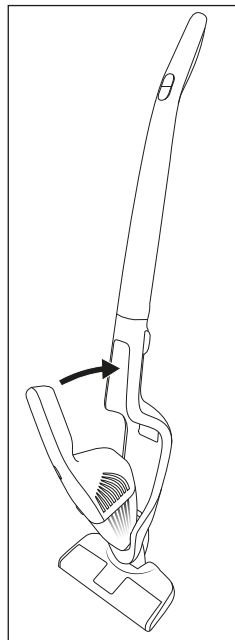
- 1) Odvijte vijak 11 na zadnjoj strani strele 10 pomoću odvrtča, u suprotnom smeru od kretanja kazaljki na satu. Izvucite vijak 11 iz otvora za vijak na streli 10.
- 2) Natakните strelu 10 na držač strele na aparatu. Gurnite strelu 10 do kraja na držač strele, tako da čvrsto naleže na aparat. (slika 1).



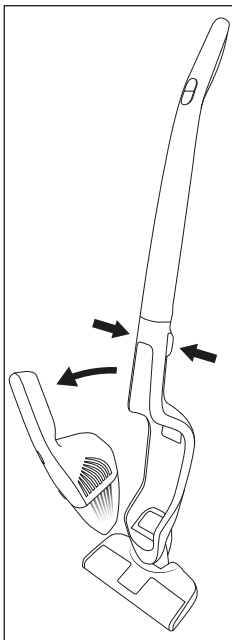
Slika 1

- 3) Ponovo utaknite vijak 11 u otvor za vijak na zadnjoj strani strele 10. Pritegnite vijak 11 pomoću odvrtča, u smeru kretanja kazaljki na satu (slika 1).

Spajanje ručnog usisivača sa strelom/ odvajanje ručnog usisivača od strele



Slika 2



Slika 3

- 1) Da biste spojili ručni usisivač **3** sa strelom **10**, gurnite vrh ručnog usisivača **3** u prorez na udubljenju za ručni usisivač **13**.
- 2) Zatim pritisnite ručku **1** ručnog usisivača **3** u strelu **10**, tako da ručni usisivač **3** uskoči i čvrsto nasadne (slika 2).
- 3) Da biste odvojili ručni usisivač **3** od strele **10**, pritisnite oba tastera za deblokadu **12**.
- 4) Izvucite ručni usisivač **3** nagore/unapred iz udubljenja za ručni usisivač **13** (slika 3).

Rukovanje

⚠ PAŽNJA!

- Otvor za usisavanje mora uvek da bude slobodan i ne sme da bude začepljen. Začepljenje dovodi do pregrevanja i oštećenja motora.
- Ne usisavajte podnom mlaznicom tepihe sa visokim florom. Valjak-četka **14** će se uplesti u tepihu i blokirati se!

i Napomena

- Vodite računa da EPA filter **5** i grubi filter **6** umetnete uvek pre upotrebe aparata.
- Ponovo povežite aparat sa naponskom jedinicom **17** čim snaga usisavanja postane osetno slabija i kada lampica za kontrolu napunjenosti **2** treperi plavo.

Upotreba ručnog usisivača sa strelom

- 1) Stavite ručni usisivač **3** u udubljenje za ručni usisivač **13** kao što je opisano u poglavlju **Montaža/demontaža**.
- 2) Uključite aparat prekidačem za uključivanje/isključivanje **1** **8**. Lampica za kontrolu napunjenosti **2** svetli plavo, LED osvetljenje **15** na podnoj mlaznici će zasvetleti i valjak-četka **14** se okreće.

i Napomena

- Pritisnite ECO taster **9** da biste prebacili aparat u ECO režim rada, kojim se štedi energija. Aparat sada usisava sa smanjenom snagom usisavanja, uz duži period rada. Ponovo pritisnite ECO taster **9**, da biste opet radili sa punom snagom usisavanja.

- 3) Predite podnom mlaznicom preko površina koje treba da usisate. Pritom držite strelu **10** tako da podna mlaznica ravno klizi po podu.
- 4) Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **1** **8** kada želite da završite sa usisavanjem. Valjak-četka **14** se zaustavlja, lampica za kontrolu napunjenosti **2** i LED osvetljenje **15** se gaše.

Upotreba 2 u 1 nastavka za fuge i nastavka sa četkom

i Napomena

- ▶ Isključite aparat pre nego što nataknete ili skinete 2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom **16**.

2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom **16** aparata poseduje dve različite mlaznice za različita područja primene. U zavisnosti od zahteva, izaberite odgovarajuću mlaznicu:

Mlaznica sa četkom

Koristite mlaznicu sa četkom da biste čistili meke, osetljive površine.

Mlaznica za usisavanje fuga

Koristite mlaznicu za usisavanje fuga za čišćenje uskih, teško pristupačnih mesta.

- Natakните 2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom **16** na ručni usisivač **3**.
- Alternativno možete da nataknete samo mlaznicu sa četkom ili samo mlaznicu za usisavanje fuga na ručni usisivač **3**.
- Nakon upotrebe skinite 2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom **16** ili pojedinačne mlaznice sa ručnog usisivača **3**.

Upotreba ručnog usisivača

- 1) Odvojite ručni usisivač **3** iz udubljenja za ručni usisivač **16** kao što je opisano u poglavlju **Montaža/demontaža**.
- 2) Po potrebi natakните 2 u 1 nastavak za fuge i nastavak sa četkom **16** na ručni usisivač **3**. Alternativno možete da nataknete samo mlaznicu sa četkom ili samo mlaznicu za usisavanje fuga na ručni usisivač **3**.
- 3) Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **1** **2** na ručnom usisivaču **3** i usisajte željene površine. U toku rada, lampica za kontrolu napunjenosti **2** svetli plavo.
- 4) Pritisnite još jednom prekidač za uključivanje/isključivanje **1** **2** kada želite da završite sa usisavanjem. Lampica za kontrolu napunjenosti **2** se gasi.

Odlaganje

Odlaganje aparata



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.

Ukoliko je to moguće bez uništavanja istrošenog aparata, izvadite istrošene baterije ili akumulatore, pre nego što istrošen aparat vratite na odlaganje i predajte ih na zasebno sakupljanje. Kod trajno ugrađenih akumulatora, prilikom odlaganja treba napomenuti da aparat sadrži akumulator.

Ugrađeni akumulator ovog aparata ne može da se ukloni u svrhu odlaganja.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže



Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale posebno.

Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1-7: Plastika, 20-22: Hartija i karton, 80-98: Kompozitni materijali.

Servis

RS **Servis Srbija**
Tel.: 021 3000 151
E-Mail: kompernass@lidl.rs

IAN 437439_2304

Uvoznik

Napominjemo da sledeća adresa nije adresa servisa.
Obratite se najpre navedenom servisu.

Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova, Republika Srbija,
tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Proizvođač

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMAČKA
www.kompernass.com

Poručivanje rezervnih delova

Rezervne delove za ovaj proizvod možete komfor-
no uvek naknadno da poručite na internet stranici
www.kompernass.com.



Skenirajte QR-kod Vašim pamet-
nim telefonom ili tabletom.
Ovim QR-kodom dolazite
direktno na našu veb-stranicu
(www.kompernass.com)
i možete da vidite i poručite
raspoložive rezervne delove
za ovaj aparat.

i Napomena

- Ukoliko imate problema sa onlajn-poručivanjem,
možete da se obratite telefonom ili imejlom
našem servisnom centru (pogledajte poglavlje
Servis).
- Molimo Vas da prilikom Vaše porudžbine uvek
navedete i broj artikla (npr. **437439_2304**),
koji ćete pronaći na naslovnoj stranici ovog
uputstva za upotrebu.
- Napominjemo da onlajn-poručivanje rezervnih
delova nije moguće u svim zemljama isporuke.

Съдържание

Информация относно това кратко ръководство.	22
Употреба по предназначение.	22
Окомплектовка на доставката.	22
Описание на уреда.	22
Технически данни.	23
Използвани предупредителни указания и символи.	24
Указания за безопасност.	24
Преди първата употреба.	27
Зареждане на уреда.	27
Монтаж/Демонтаж.	28
Монтаж на дръжката.	28
Поставяне/Отделяне на тялото на уреда в/от дръжката.	28
Работа с уреда.	29
Употреба на тялото на уреда с дръжката.	29
Използване на приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1.	29
Употреба на тялото на уреда.	30
Предаване за отпадъци.	30
Предаване на уреда за отпадъци.	30
Предаване на опаковката за отпадъци.	30
Сервизно обслужване.	31
Вносител.	31
Поръчване на резервни части.	31

Информация относно това кратко ръководство

При този документ става въпрос за съкратено печатно издание на пълното ръководство за потребителя.



Чрез сканиране на QR кода влизате директно на страницата на сервиса на Lidl (www.lidl-service.com) и чрез въвеждане на артикулния номер (IAN) 437439_2304 можете да разгледате и изтеглите пълното ръководство за потребителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Краткото ръководство е неразделна част от този продукт. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Съхранявайте добре краткото ръководство и предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Този уред служи единствено за изсмукване на сухи повърхности, респ. сухи материали. Този уред е предназначен единствено за употреба в частни домакинства. Уредът не трябва да се използва за почистване на хора или животни. Всяка друга употреба или промяна на уреда се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. Производителят не поема отговорност за щети, причинени в резултат на нецелесъобразна употреба или неправилно обслужване. Уредът не е предназначен за професионална употреба.

Окомплектовка на доставката

- Акумулаторна ръчна прахосмукачка и прахосмукачка за под 2в1
- Приставка с дюза за фуги и дюза с четка 2в1
- Дръжка
- Държач (със зарядна букса)
- Мрежов адаптер
- Кратко ръководство

❗ УКАЗАНИЕ

- ▶ Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- ▶ При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиса (вж. глава **Сервисно обслужване**).

Описание на уреда

(вж. фигурите на разгъващата се страница)

Фигура А:

- 1 Ръкохватка на тялото на уреда
- 2 Превключвател за включване/изключване ①/
Контролен индикатор за зареждането
- 3 Тяло на уреда
- 4 Бутон за деблокиране ▲
(на контейнера за боклук)
- 5 ЕРА филтър
- 6 Филтър за грубо пречистване
- 7 Контейнер за боклук

Фигура В:

- 8 Превключвател за включване/изключване ①
- 9 Бутон ECO
- 10 Дръжка
- 11 Винт (отзад)
- 12 Бутони за деблокиране
- 13 Легло за тялото на уреда
- 14 Ролкова четка
- 15 Светодиодно осветление

Фигура С:

- 16 Приставка с дюза за фуги и дюза с четка 2в1
- 17 Мрежов адаптер
- 18 Коаксиален щепсел на мрежовия адаптер
- 19 Държач (със зарядна букса)
- 20 Зарядна букса (на долната страна)
- 21 Отделение за принадлежности
- 22 Държачи за принадлежности

Технически данни

Дюзa за под	
Номинална мощност	5 W
Полярност	

Тяло на уреда	
Входно напрежение/Входен ток	22 V / 0,5 A
Номинална мощност	90 W
Полярност	

Акумулаторни батерии	
Капацитет	2200 mAh
Акумулаторни батерии	18 V (5 бр. литиево-йонна акумулаторна батерия 3,6 V)
Продължителност на работа при пълно зареждане на акумулаторната батерия (в зависимост от подовото покритие)	Степен 1 (нормален режим): около 26 min Степен 2 (режим ECO): около 34 min

Мрежов адаптер

Производител	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM ГЕРМАНИЯ Номер в Търговския регистър: HRB 4598
Модел	SHSS 18 B1-1
Входно напрежение	100-240 V ~
Честота на входния променлив ток	50/60 Hz
Изходно напрежение	22,0 V
Изходен ток	0,5 A
Изходна мощност	11,0 W
Средна ефективност при работа	83,9 %
Ефективност при ниско натоварване (10 %)	77,3 %
Консумация на мощност при нулево натоварване	0,08 W
Консумация на ток	0,4 A
Полярност	
Клас на защита	II / (двойна изолация)
Клас на ефективност	6

УКАЗАНИЕ

- От страна на потребителя не е необходимо действие за пренастройка на продукта между 50 и 60 Hz. Продуктът е подходящ както за 50, така и за 60 Hz.

Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото ръководство за потребителя, върху опаковката и върху уреда се използват следните предупредителни указания и символи (ако е приложимо):

	ОПАСНОСТ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ОПАСНОСТ“ обозначава непосредствено предстояща опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.
	ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.
	ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до материални щети.
	Указание: Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.
	Постоянен ток/Постоянно напрежение
	Променлив ток/Променливо напрежение

Указания за безопасност

ОПАСНОСТ! ТОКОВ УДАР!

- ▶ Никога не използвайте ръчната прахосмукачка, ако кабелът, щепселът или корпусът са повредени.
- ▶ Повредени мрежови щепсели или мрежови кабели трябва незабавно да се сменят от оторизирани специалисти, сервиз или лице с подходяща квалификация, за да се избегнат опасности.
- ▶ Ремонти трябва да се извършват само от специализиран сервиз. При никакви обстоятелства не отваряйте сами уреда. Работи по уреда, които не са извършени от специализиран сервиз, могат да причинят наранявания.
- ▶ Преди зареждане на уреда се уверете, че посоченото в техническите данни на мрежовия адаптер напрежение отговаря на напрежението на електрическата мрежа.

- ▶ Никога не хващайте мрежовия адаптер или уреда с мокри или влажни ръце.
- ▶ Не използвайте мрежовия адаптер с удължител, а включвайте мрежовия адаптер директно в контакт.



Не зареждайте, респ. не използвайте този уред на открито.
Използвайте мрежовия адаптер само в затворени помещения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Не сменяйте принадлежности, когато уредът работи.
- ▶ Не използвайте ръчната прахосмукачка за изсмукване на вода или други течности.
- ▶ Не използвайте ръчната прахосмукачка за изсмукване на остри предмети или натрошени стъкла.
- ▶ Никога не изсмуквайте горящи клечки кибрит, тлееща пепел или фасове.
- ▶ Никога не използвайте ръчната прахосмукачка за изсмукване на химически продукти, каменен прах, гипс, цимент или други подобни частици.
- ▶ Уредът не е подходящ за възпламеними и експлозивни материали или химически и агресивни течности.
- ▶ Съхранявайте уреда винаги в затворени помещения. За да предотвратите злополуки, след употреба съхранявайте уреда на сухо място.
- ▶ При екстремни обстоятелства могат да се появят течове от клетките на акумулаторната батерия. При контакт на течността с кожата или очите засегнатото място трябва незабавно да се изплакне, респ. измие, с чиста вода. Потърсете лекарска помощ.

- ▶ Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- ▶ Използвайте само принадлежности, препоръчани от производителя.
- ▶ Мрежовият адаптер не трябва да се използва за други цели.
- ▶ Винаги хващайте щепсела, за да изключите уреда от електрозахранването.
- ▶ Обърнете непременно внимание на това, че ръчната прахосмукачка не трябва да се оставя до радиатори, фурни или други нагreti уреди или повърхности.
- ▶ Винаги внимавайте вентилационните отвори да са свободни. Блокирана въздушна циркулация може да доведе до прегряване и повреждане на уреда.
- ▶ Бъдете особено внимателни, когато използвате ръчната прахосмукачка по стълби. Опасност от падане!
- ▶ Този продукт съдържа презареждащи се акумулаторни батерии. Не хвърляйте уреда в огън и не го излагайте на високи температури. Съществува опасност от експлозия!
- ▶ Преди да почистите ролковата четка, винаги сваляйте тялото на уреда от дръжката, за да избегнете включване по невнимание на ролковата четка.

! ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!



- ▶ Една литиево-йонна акумулаторна батерия принадлежи към оборудването на продукта, респ. е приложена към продукта. Не хвърляйте акумулаторните батерии в огън и не ги излагайте на високи температури. Съществува опасност от експлозия!
- ▶ Не използвайте ръчната прахосмукачка без поставен ЕРА филтър.
- ▶ Не използвайте мрежовия адаптер за друг продукт и не опитвайте да заредите този уред посредством друг мрежов адаптер. Използвайте само мрежовия адаптер, доставен с този уред.
- ▶ Акумулаторните батерии в този уред не могат да се сменят.
- ▶ Никога не зареждайте незареждащи се батерии!

Преди първата употреба

- Отстранете всички опаковъчни материали и предпазни лепенки от уреда, особено предпазните лепенки на контактите от задната страна на тялото на уреда ③.
- Поставете държача ① на стойката, така че държачът ① да се фиксира.

① УКАЗАНИЕ

- ▶ Уредът се доставя с незаредени акумулаторни батерии. Преди първата употреба на уреда акумулаторните батерии трябва първо да се зарядят в продължение на 5 до 6 часа.

Зареждане на уреда

① УКАЗАНИЕ

- ▶ Уверете се, че уредът е изключен, преди да започнете зареждането.
- За да зарядите уреда, включете мрежовия адаптер ① в електрически контакт. Поставете коаксиалния щепсел ② в зарядната бухса ③ на долната страна на държача ①. Вкарайте кабела през прореза на задната страна на държача ①, така че държачът ① да не стои върху кабела.

- Поставете дръжката с вложеното тяло на уреда ③ на държача ①. Контролният индикатор за зареждането ② свети червено. Когато уредът е зареден, контролният индикатор за зареждането ② свети синьо.
- Презаредете акумулаторните батерии едва когато смукателната мощност на уреда отслабне чувствително.

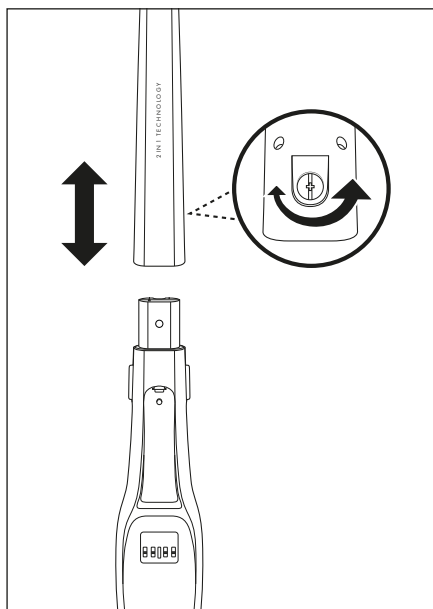
① УКАЗАНИЕ

- ▶ При слаби акумулаторни батерии контролният индикатор за зареждането ② започва да мига синьо. В това състояние уредът може да се използва в продължение на още около 2 минути.
- ▶ Когато акумулаторните батерии са напълно изтощени, контролният индикатор за зареждането ② мига пет пъти червено и уредът се изключва.

Монтаж/Демонтаж

Монтаж на дръжката

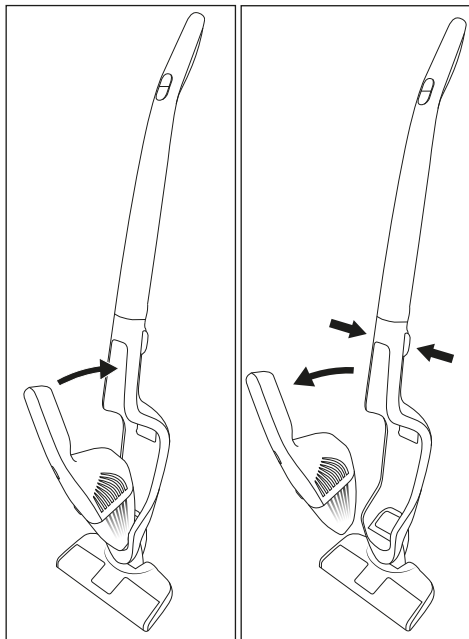
- 1) С отвертка отвинтете винта **11** отзад на дръжката **10** обратно на часовниковата стрелка. Издърпайте винта **11** от отвора за завинтване на дръжката **10**.
- 2) Поставете дръжката **10** в държача за дръжката на уреда. Вкарайте дръжката **10** изцяло в държача за дръжката, така че да стои стабилно на уреда. (фиг. 1).



Фиг. 1

- 3) Отново поставете винта **11** в отвора за завинтване отзад на дръжката **10**. С отвертка затегнете винта **11** по часовниковата стрелка (фиг. 1).

Поставяне/Отделяне на тялото на уреда в/от дръжката



Фиг. 2

Фиг. 3

- 1) За поставяне на тялото на уреда **3** в дръжката **10** вкарайте върха на тялото на уреда **3** в отвора на леглото за тялото на уреда **13**.
- 2) След това натиснете ръкохватката **1** на тялото на уреда **3** в дръжката **10**, така че тялото на уреда **3** да се фиксира и да стои стабилно (фиг. 2).
- 3) За отделяне на тялото на уреда **3** от дръжката **10** натиснете бутоните за деблокиране **12**.
- 4) Изтеглете тялото на уреда **3** нагоре/напред от леглото за тялото на уреда **13** (фиг. 3).

Работа с уреда

❗ ВНИМАНИЕ!

- Смукателният отвор трябва винаги да е свободен и да не е задръстен. Задръстванията водят до прегряване и повреждане на двигателя.
- С дюзата за пода не изсмуквайте килими с висок косъм. Ролковата четка 14 се заплита в килима и блокира!

❗ УКАЗАНИЕ

- Внимавайте ЕРА филтърът 5 и филтърът за грубо пречистване 6 да са винаги поставени, преди да използвате уреда.
- Свържете отново уреда с мрежовия адаптер 17, когато смукателната мощност намалее чувствително и контролният индикатор за зареждането 2 мига синьо.

Употреба на тялото на уреда с дръжката

- 1) Поставете тялото на уреда 3 в леглото за тялото на уреда 13, както е описано в глава **Монтаж/Демонтаж**.
- 2) Включете уреда с превключвателя за включване/изключване 1 8. Контролният индикатор за зареждането 2 свети синьо, светодиодното осветление 15 на дюзата за под светва и ролковата четка 14 се върти.

❗ УКАЗАНИЕ

- Натиснете бутона ECO 9, за да превключите към режима ECO за пестене на енергия. Сега уредът изсмуква с намалена смукателна мощност при по-голяма продължителност на работа.
Натиснете повторно бутона ECO 9, за да работите отново с пълна смукателна мощност.

- 3) Прокарайте дюзата за под по местата за изсмукване. При това дръжте дръжката 10 така, че дюзата за под да се плъзга хоризонтално по пода.
- 4) Натиснете превключвателя за включване/изключване 1 8, когато желаете да прекратите изсмукването. Ролковата четка 14 спира, контролният индикатор за зареждането 2 и светодиодното осветление 15 угасват.

Използване на приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1

❗ УКАЗАНИЕ

- Изключете уреда, преди да поставите или свалите приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1 16.

Приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1 16 на уреда разполага с две различни дюзи за различни области на приложение. Изберете подходящата дюза според изискването:

Дюза с четка

Използвайте дюзата с четка, за да почистите меки, чувствителни повърхности.

Дюза за фуги

Използвайте дюзата за фуги, за да почистите тесни, труднодостъпни места.

- Поставете приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1 16 на тялото на уреда 3.
- Алтернативно можете да поставите само дюзата с четка или само дюзата за фуги на тялото на уреда 3.
- След употреба издърпайте приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1 16 или отделната дюза от тялото на уреда 3.

Употреба на тялото на уреда

- 1) Разединете тялото на уреда ③ от леглото за тялото на уреда 15, както е описано в глава **Монтаж/Демонтаж**.
- 2) При необходимост поставете приставката с дюза за фуги и дюза с четка 2в1 16 на тялото на уреда ③. Алтернативно можете да поставите само дюзата с четка или само дюзата за фуги на тялото на уреда ③.
- 3) Натиснете превключвателя за включване/изключване ① ② на тялото на уреда ③ и изсмучете желаните места. По време на работа контролният индикатор за зареждането ② свети синьо.
- 4) За да прекратите изсмукването, натиснете още веднъж превключвателя за включване/изключване ① ②. Контролният индикатор за зареждането ② угасва.

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU.

Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

В случай че вашият излязъл от употреба уред съдържа лични данни, вие носите отговорност за изтриването им, преди да го върнете.

Ако това е възможно без разрушаване на уреда, извадете старите батерии или акумулаторни батерии, преди да върнете излезлия от употреба уред за изхвърляне, и ги предайте в специален събирателен пункт.

При неподвижно вградени акумулаторни батерии при предаването на уреда за отпадъци трябва да обърнете внимание, че той съдържа акумулаторна батерия.

Вградената акумулаторна батерия на този уред не може да се отстрани за предаване за отпадъци.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.

Предаване на опаковката за отпадъци



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

Сервизно обслужване

BG България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 437439_2304

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ
БУРГЦРАСЕ 21
44867 БОХУМ
ГЕРМАНИЯ
www.kompernass.com

Поръчване на резервни части

Резервни части за този продукт можете да поръчвате удобно и постоянно по интернет на www.kompernass.com.



Сканирайте този QR код с вашия смартфон или таблет. С QR кода влизате директно на нашата уеб страница (www.kompernass.com) и можете да разгледате и поръчате наличните за този уред резервни части.

и УКАЗАНИЕ

- ▶ Ако имате проблеми при поръчването онлайн, можете да се свържете с нашия сервизен център по телефона или по имейла (вж. глава **Сервизно обслужване**).
- ▶ При поръчката винаги посочвайте също артикулния номер (напр. 437439_2304), обозначен на титулния лист на това ръководство за потребителя.
- ▶ Моля, имайте предвид, че не за всички страни доставчици е възможна онлайн поръчка на резервни части.

Περιεχόμενα

Πληροφορίες για τις παρούσες συνοπτικές οδηγίες	34
Προβλεπόμενη χρήση	34
Περιεχόμενο συσκευασίας	34
Περιγραφή συσκευής	34
Τεχνικά χαρακτηριστικά	35
Προειδοποιήσεις και σύμβολα	36
Υποδείξεις ασφαλείας	36
Πριν από την πρώτη χρήση	39
Φόρτιση συσκευής	39
Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση	39
Συναρμολόγηση κονταριού	39
Σύνδεση/Αποσύνδεση τμήματος χειρός με το/από το κοντάρι	40
Χειρισμός	40
Χρήση του τμήματος χειρός με το κοντάρι	40
Χρήση προσαρτήματος για αρμούς και προσαρτήματος βούρτσας 2 σε 1	41
Χρήση του τμήματος χειρός	41
Απόρριψη	41
Απόρριψη συσκευής	41
Απόρριψη συσκευασίας	42
Σέρβις	42
Εισαγωγές	42
Παραγγελία ανταλλακτικών	42

Πληροφορίες για τις παρούσες συνοπτικές οδηγίες

Το εν λόγω έγγραφο είναι μια σύντομη εκτυπωμένη έκδοση των ολοκληρωμένων οδηγιών χρήσης.



Μέσω σάρωσης του κωδικού QR έχετε απευθείας πρόσβαση στη σελίδα εξυπηρέτησης της Lidl (www.lidl-service.com) και μπορείτε μέσω καταχώρισης του κωδικού προϊόντος (IAN) 437439_2304 να

δείτε και κατεβάσετε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Οι συνοπτικές οδηγίες αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Φυλάτε τις συνοπτικές οδηγίες σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για την απορρόφηση στεγνών επιφανειών ή στεγνών ειδών. Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε νοικοκυριά. Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε ανθρώπους ή ζώα. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για βλάβες που προκαλούνται από χρήση μη σύμφωνη με τους κανονισμούς ή από λανθασμένο χειρισμό. Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Περιεχόμενο συσκευασίας

- Επαναφορτιζόμενο σκουπάκι χειρός με λειτουργία όρθιας ηλεκτρικής σκούπας 2 σε 1
- Προσάρτημα για αρμούς και προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1
- Κοντάρι
- Στήριγμα (με υποδοχή φόρτισης)
- Τροφοδοτικό
- Συνοπτικές οδηγίες

❗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα, καθώς και για εμφανείς ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή μεταφοράς, απευθυνθείτε στη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

Περιγραφή συσκευής

(για εικόνες, ανατρέξτε στην αναδιπλούμενη σελίδα)

Εικόνα Α:

- 1 Τμήμα χειρός λαβής
- 2 Διακόπτης On/Off ①/
Λυχνία ελέγχου φόρτισης
- 3 Τμήμα χειρός
- 4 Πλήκτρο απασφάλισης ▲
(Δοχείο ακαθαρσιών)
- 5 Φίλτρο EPA
- 6 Φίλτρο χονδρών ρύπων
- 7 Δοχείο ακαθαρσιών

Εικόνα Β:

- 8 Διακόπτης On/Off ①
- 9 Πλήκτρο ECO
- 10 Κοντάρι
- 11 Βίδα (πίσω)
- 12 Πλήκτρα απασφάλισης
- 13 Κοίλωμα τμήματος χειρός
- 14 Κύλινδρος βούρτσας
- 15 Φωτισμός LED

Εικόνα C:

- 16 Προσάρτημα για αρμούς και προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1
- 17 Τροφοδοτικό
- 18 Τροφοδοτικό κοίλου βύσματος
- 19 Στήριγμα (με υποδοχή φόρτισης)
- 20 Υποδοχή φόρτισης (κάτω πλευρά)
- 21 Θήκη αξεσουάρ
- 22 Στήριγμα αξεσουάρ

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ακροφύσιο δαπέδου

Ονομαστική ισχύς	5 W
Πολικότητα	

Τμήμα χειρός

Τάση/Ρεύμα εισόδου	22 V --- / 0,5 A
Ονομαστική ισχύς	90 W
Πολικότητα	

Συσσωρευτές

Χωρητικότητα	2200 mAh
Συσσωρευτές	18 V --- (5 συσσωρευτές λιθίου-ιόντων 3,6 V)
Χρόνος λειτουργίας με πλήρη φόρτιση συσσωρευτή (αναλόγως της επένδυσης δαπέδου)	Βαθμίδα 1 (κανονική λειτουργία): περ. 26 λεπτά Βαθμίδα 2 (λειτουργία ECO): περ. 34 λεπτά

Τροφοδοτικό

Κατασκευαστής	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM GERMANY/ΓΕΡΜΑΝΙΑ Αριθμός εμπορικού μητρώου: HRB 4598
Μοντέλο	SHSS 18 B1-1
Τάση εισόδου	100-240 V $\sim$
Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου	50/60 Hz
Τάση εξόδου	22,0 V ---
Ρεύμα εξόδου	0,5 A
Ισχύς εξόδου	11,0 W
Μέση απόδοση κατά τη λειτουργία	83,9 %
Απόδοση με χαμηλό φορτίο (10%)	77,3 %
Κατανάλωση ισχύος με μηδενικό φορτίο	0,08 W
Κατανάλωση ρεύματος	0,4 A
Πολικότητα	
Κατηγορία προστασίας	II /  (διπλή μόνωση)
Κατηγορία απόδοσης	6 

❗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για την εναλλαγή του προϊόντος μεταξύ 50 και 60 Hz δεν απαιτείται κάποια ενέργεια από τον χρήστη. Το προϊόν προσαρμόζεται τόσο στα 50 όσο και στα 60 Hz.

Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες προειδοποιήσεις και τα σύμβολα (κατά περίπτωση):

	KΙΝΔΥΝΟΣ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «KΙΝΔΥΝΟΣ» επισημαίνει μια άμεση επικείμενη κατάσταση κινδύνου, η οποία θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία μπορεί να έχει ως επακόλουθο έναν ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση, η οποία μπορεί να έχει ως επακόλουθο υλικές ζημιές, εάν δεν αποφευχθεί.
	Μια υπόδειξη επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.
	Συνεχές ρεύμα/Τάση συνεχούς ρεύματος
	Εναλλασσόμενο ρεύμα/Τάση εναλλασσόμενου ρεύματος

Υποδείξεις ασφαλείας

KΙΝΔΥΝΟΣ! ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το σκουπάκι χειρός εάν το καλώδιο, το βύσμα ή το περίβλημα έχουν υποστεί βλάβη.
- ▶ Αναθέτετε άμεσα την αντικατάσταση βυσμάτων ή καλωδίων δικτύου που έχουν υποστεί ζημιά σε εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό, στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή σε άτομα με ανάλογη εξειδίκευση, ώστε να αποφεύγονται τυχόν κίνδυνοι.
- ▶ Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικό συνεργείο. Σε καμία περίπτωση μην ανοίγετε οι ίδιοι τη συσκευή. Παρεμβάσεις, οι οποίες δεν έχουν διεξαχθεί από εξειδικευμένη επιχείρηση, μπορούν να οδηγήσουν σε τραυματισμούς.
- ▶ Πριν από τη φόρτιση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι η αναφερόμενη στα τεχνικά δεδομένα τάση του τροφοδοτικού αντιστοιχεί στην τάση δικτύου.

- Μην πιάνετε το τροφοδοτικό ή τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Μη χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό με ένα καλώδιο προέκτασης, αλλά συνδέστε το απευθείας σε μια πρίζα.



Μη φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
Χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Μην αλλάζετε εξαρτήματα όταν η συσκευή λειτουργεί.
- Μη χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός για την απορρόφηση νερού ή άλλων υγρών.
- Μη χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός για την απορρόφηση μυτερών αντικειμένων ή γυάλινων θραυσμάτων.
- Ποτέ μην απορροφάτε φλεγόμενα σπέρτα, στάχτες που καίνε ή αποτσιγάρα.
- Μη χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός για την απορρόφηση χημικών προϊόντων, σκόνης πέτρας, γύψου, τσιμέντου ή άλλων παρόμοιων σωματιδίων.
- Η συσκευή δεν ενδείκνυται για εύφλεκτα και εκρηκτικά υλικά ή για χημικά και επιθετικά υγρά.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή πάντα σε κλειστούς χώρους. Για την αποφυγή ατυχημάτων, φυλάτε τη συσκευή σε ένα στεγνό σημείο μετά τη χρήση.
- Σε ακραίες συνθήκες, μπορεί να εμφανιστούν διαρροές στις κυψέλες του συσσωρευτή. Σε περίπτωση επαφής του υγρού με το δέρμα ή τα μάτια, το σχετικό σημείο πρέπει να καθαριστεί αμέσως με καθαρό νερό. Αναζητήστε έναν γιατρό.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επίβλεψη.

- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα τα οποία προτείνονται από τον κατασκευαστή.
- ▶ Το τροφοδοτικό δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς.
- ▶ Πιάνετε πάντα το βύσμα όταν θέλετε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- ▶ Μην τοποθετείτε ποτέ το σκουπάκι χειρός δίπλα σε θερμαντικά σώματα, φούρνους ή άλλες θερμαντικές συσκευές ή επιφάνειες.
- ▶ Προσέχετε πάντα ώστε οι εγκοπές αερισμού να είναι ελεύθερες. Ένα φραγμένο κύκλωμα αέρα μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση και βλάβη της συσκευής.
- ▶ Δίνετε ιδιαίτερη προσοχή όταν χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός σε σκάλες. Κίνδυνος πτώσης!
- ▶ Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει επαναφορτιζόμενους συσσωρευτές. Μην πετάτε τη συσκευή στη φωτιά και μην την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- ▶ Πριν από τον καθαρισμό του κυλίνδρου βούρτσας, απομακρύνετε πάντα το τμήμα χειρός από το κοντάρι, προς αποφυγή μη ηθελημένης εκκίνησης του κυλίνδρου βούρτσας.

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶  Το προϊόν είναι εξοπλισμένο ή συνοδεύεται από έναν συσσωρευτή ιόντων-λιθίου. Μην πετάτε τους συσσωρευτές στη φωτιά και μην τους εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός χωρίς να έχετε τοποθετήσει προηγουμένως το φίλτρο ΕΡΑ.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό για άλλα προϊόντα και μην προσπαθείτε να φορτίζετε αυτή τη συσκευή μέσω ενός άλλου τροφοδοτικού. Χρησιμοποιείτε μόνο το απεσταλμένο με αυτή τη συσκευή τροφοδοτικό.
- ▶ Οι συσσωρευτές σε αυτή τη συσκευή δεν αντικαθίστανται.
- ▶ Ποτέ μη φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες!

Πριν από την πρώτη χρήση

- Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας και τα αυτοκόλλητα από τη συσκευή, κυρίως το προστατευτικό αυτοκόλλητο στις επαφές στην πίσω πλευρά του τμήματος χειρός ③.
- Εισάγετε το στήριγμα ①9 στη βάση, έτσι ώστε το στήριγμα ①9 να κουμπώνει.

① ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η συσκευή αποστέλλεται με αφόρτιστους συσσωρευτές. Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, οι συσσωρευτές πρέπει να φορτίζονται πρώτα για 5 έως 6 ώρες.

Φόρτιση συσκευής

① ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, προτού ξεκινήσετε τη φόρτιση.
- Για να φορτίσετε τη συσκευή, συνδέστε το τροφοδοτικό ①7 σε μια πρίζα δικτύου. Περάστε το κοίλο βύσμα ①8 μέσα στην υποδοχή φόρτισης ②0 στην κάτω πλευρά του στηρίγματος ①9. Περάστε το καλώδιο μέσα από την εγκοπή στην πίσω πλευρά του στηρίγματος ①9, έτσι ώστε το στήριγμα ①9 να μην στέκεται επάνω στο καλώδιο.
- Τοποθετήστε το κοντάρι με τοποθετημένο το τμήμα χειρός ③ επάνω στο στήριγμα ①9. Η λυχνία ελέγχου φόρτισης ② ανάβει κόκκινη. Όταν φορτιστεί η συσκευή, η λυχνία ελέγχου φόρτισης ② ανάβει μπλε.
- Φορτίστε πάλι τους συσσωρευτές, όταν η απόδοση απορρόφησης της συσκευής μειωθεί αισθητά.

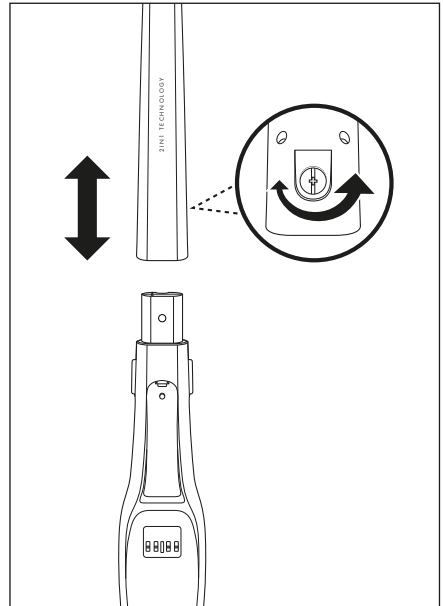
① ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Όταν μειωθεί η φόρτιση των συσσωρευτών, η λυχνία ελέγχου φόρτισης ② αρχίζει να αναβοσβήνει μπλε. Σε αυτήν την κατάσταση μπορείτε να συνεχίσετε να λειτουργείτε τη συσκευή για άλλα 2 λεπτά.
- Μόλις οι συσσωρευτές αδειάσουν εντελώς, η λυχνία ελέγχου φόρτισης ② αναβοσβήνει κόκκινη πέντε φορές και η συσκευή απενεργοποιείται.

Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση

Συναρμολόγηση κονταριού

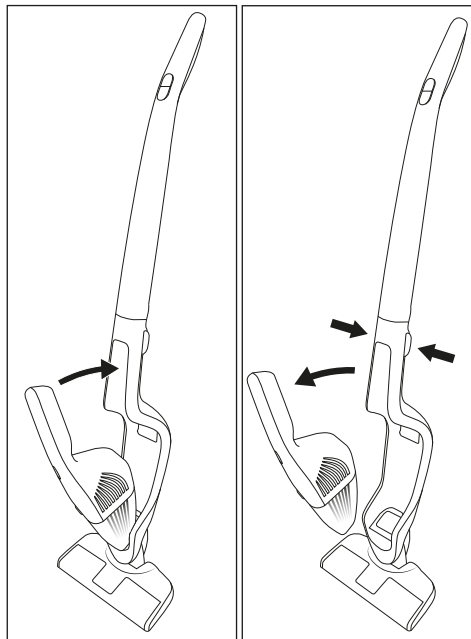
- 1) Λασκάρετε τη βίδα ①1 στο πίσω μέρος του κονταριού ①0 με ένα κατσαβίδι, γυρίζοντας προς τα αριστερά. Τραβήξτε τη βίδα ①1 έξω από το άνοιγμα βίδας στο κοντάρι ①0.
- 2) Εισάγετε το κοντάρι ①0 στο στήριγμα κονταριού στη συσκευή. Ωθήστε το κοντάρι ①0 τέρμα στο στήριγμα κονταριού, μέχρι να εδράζεται σταθερά στη συσκευή. (Εικ. 1).



Εικ. 1

- 3) Εισάγετε πάλι τη βίδα ①1 στο άνοιγμα βίδας στο πίσω μέρος του κονταριού ①0. Σφίξτε καλά τη βίδα ①1 με ένα κατσαβίδι, γυρίζοντας προς τα δεξιά (Εικ. 1).

Σύνδεση/Αποσύνδεση τμήματος χειρός με το/από το κοντάρι



Εικ. 2

Εικ. 3

- 1) Για να συνδέσετε το τμήμα χειρός **3** με το κοντάρι **10**, ωθήστε την ακμή του τμήματος χειρός **3** στην εσοχή του κοιλώματος του τμήματος χειρός **13**.
- 2) Κατόπιν, πιέστε τη λαβή **1** του τμήματος χειρός **3** στο κοντάρι **10**, έτσι ώστε το τμήμα χειρός **3** να κουμπώσει και να εδράζεται καλά (Εικ. 2).
- 3) Για να λασκάρετε το τμήμα χειρός **3** από το κοντάρι **10**, πιέστε τα δύο πλήκτρα απασφάλισης **12**.
- 4) Τραβήξτε το τμήμα χειρός **3** προς τα επάνω/μπροστά έξω από το κοίλωμα τμήματος χειρός **13** (Εικ. 3).

Χειρισμός

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Το άνοιγμα απορρόφησης πρέπει να είναι πάντα ελεύθερο και χωρίς εμφράξεις. Οι εμφράξεις οδηγούν σε υπερθέρμανση και βλάβες στο μοτέρ.
- Μην απορροφάτε χαλιά με ψηλό πέλος με το ακροφύσιο δαπέδου. Ο κύλινδρος βούρτσας **14** μαγκώνει στο χαλί και μπλοκάρει!

❗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Προσέξτε ώστε το φίλτρο EPA **5** και το φίλτρο χονδρών ρύπων **6** να είναι πάντα τοποθετημένα πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Μόλις η απόδοση απορρόφησης μειωθεί αισθητά και η λυχνία ελέγχου φόρτισης **2** αρχίσει να αναβοσβήνει μπλε, συνδέστε πάλι τη συσκευή με το τροφοδοτικό **17**.

Χρήση του τμήματος χειρός με το κοντάρι

- 1) Τοποθετήστε το τμήμα χειρός **3** στο κοίλωμα του τμήματος χειρός **13** όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο **Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση**.
- 2) Ενεργοποιήστε τη συσκευή από τον διακόπτη On/Off **1** **8**. Η λυχνία ελέγχου φόρτισης **2** ανάβει μπλε, ο φωτισμός LED **15** στο ακροφύσιο δαπέδου ανάβει και ο κύλινδρος βούρτσας **14** περιστρέφεται.

❗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Πατήστε το πλήκτρο ECO **9** για να μεταβείτε στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας ECO. Η συσκευή εδώ αναρροφά με μειωμένη ισχύ και για μεγαλύτερο διάστημα.
 - Πατήστε πάλι το πλήκτρο ECO **9** για να εκμεταλλευτείτε ξανά όλη την ισχύ αναρρόφησης.
- 3) Περάστε το ακροφύσιο δαπέδου επάνω από τα σημεία αναρρόφησης. Κρατήστε το κοντάρι **10** κατά τέτοιο τρόπο ώστε το ακροφύσιο δαπέδου να ολισθαίνει επίπεδα επάνω στο δάπεδο.
 - 4) Πιέστε τον διακόπτη On/Off **1** **8** εάν θέλετε να τερματίσετε την αναρρόφηση. Ο κύλινδρος βούρτσας **14** σταματάει, η λυχνία ελέγχου φόρτισης **2** και ο φωτισμός LED **15** σβήνουν.

Χρήση προσαρτήματος για αρμούς και προσαρτήματος βούρτσας 2 σε 1

❶ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή προτού τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε το προσάρτημα για αρμούς και το προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1 ❶.

Το προσάρτημα για αρμούς και το προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1 ❶ της συσκευής διαθέτει δύο διαφορετικά ακροφύσια για διαφορετικούς τομείς χρήσης. Ανάλογα με την απαίτηση επιλέγετε το κατάλληλο ακροφύσιο:

Ακροφύσιο βούρτσας

Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο βούρτσας για να καθαρίσετε μαλακές, ευαίσθητες επιφάνειες.

Ακροφύσιο αρμών

Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο αρμών για να καθαρίσετε στενά, δυσπρόσιτα σημεία.

- Εισάγετε το προσάρτημα για αρμούς και το προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1 ❶ στο τμήμα χειρός ❸.
- Εναλλακτικά, μπορείτε να τοποθετήσετε μόνο το ακροφύσιο βούρτσας ή μόνο το ακροφύσιο αρμών στο τμήμα χειρός ❸.
- Μετά τη χρήση, αφαιρέστε το προσάρτημα για αρμούς και το προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1 ❶ ή το μεμονωμένο ακροφύσιο από το τμήμα χειρός ❸.

Χρήση του τμήματος χειρός

- 1) Λασκάρετε το τμήμα χειρός ❸ από το κοίλωμα του τμήματος χειρός ❶ όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο **Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση**.
- 2) Τοποθετήστε, εφόσον χρειάζεται, το προσάρτημα για αρμούς και το προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1 ❶ στο τμήμα χειρός ❸. Εναλλακτικά, μπορείτε να τοποθετήσετε μόνο το ακροφύσιο βούρτσας ή μόνο το ακροφύσιο αρμών στο τμήμα χειρός ❸.

- 3) Πιέστε τον διακόπτη On/Off ❶ ❷ στο τμήμα χειρός ❸ και αναρροφήστε στα επιθυμητά σημεία. Η λυχνία ελέγχου φόρτισης ❷ ανάβει μπλε κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- 4) Εάν θέλετε να τερματίσετε την απορρόφηση, πιέστε τον διακόπτη On/Off ❶ ❷. Η λυχνία ελέγχου φόρτισης ❷ σβήνει.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία

2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την

οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.

Εφόσον η παλαιά συσκευή σας περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, φέρετε εσείς οι ίδιοι την ευθύνη της διαγραφής τους προτού την επιστρέψετε.

Εφόσον είναι δυνατό χωρίς να καταστραφεί η παλιά συσκευή, αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες ή τους συσσωρευτές πριν από την παράδοση της παλιάς συσκευής για απόρριψη και παραδώστε τις σε ξεχωριστό σημείο συλλογής. Στην περίπτωση που δεν είναι δυνατή η αφαίρεση των τοποθετημένων συσσωρευτών, κατά την απόρριψη πρέπει να δηλώσετε ότι η συσκευή περιέχει συσσωρευτή.

Δεν είναι δυνατή η αφαίρεση του ενσωματωμένου συσσωρευτή της συσκευής για απόρριψη.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.

Απόρριψη συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.



Απορρίπτετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συνομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: kompennass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4241
E-Mail: kompennass@lidl.com.cy

IAN 437439_2304

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompennass.com

Παραγγελία ανταλλακτικών

Μπορείτε πάντα να παραγγέλντε με ευκολία ανταλλακτικά για αυτό το προϊόν στο ίντερνετ, στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.kompennass.com.



SHSS 18 B1

Σαρώστε αυτό τον κωδικό QR με το Smartphone ή το Tablet σας.
Με τον κωδικό QR, μεταβαίνετε απευθείας στον ιστότοπό μας (www.kompennass.com) και μπορείτε να δείτε και να παραγγείλετε τα ανταλλακτικά που είναι διαθέσιμα για αυτή τη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν έχετε προβλήματα με την ηλεκτρονική παραγγελία, μπορείτε να απευθυνθείτε τηλεφωνικά ή με email στο κέντρο σέρβις μας (βλ. Κεφάλαιο **Σέρβις**).
- ▶ Όταν κάνετε την παραγγελία σας, να αναφέρετε πάντα τον κωδικό προϊόντος (π.χ. 437439_2304) που μπορείτε να βρείτε στην πρώτη σελίδα αυτών των οδηγιών χρήσης.
- ▶ Επισημαίνεται ότι δεν είναι δυνατή η ηλεκτρονική παραγγελία των ανταλλακτικών για όλες τις χώρες παράδοσης.

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Kurzanleitung	44
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	44
Lieferumfang	44
Gerätebeschreibung	44
Technische Daten	45
Verwendete Warnhinweise und Symbole	46
Sicherheitshinweise	46
Vor dem ersten Gebrauch	49
Gerät aufladen	49
Montage/Demontage	49
Stiel montieren	49
Handteil mit Stiel verbinden/vom Stiel lösen	50
Bedienen	50
Handteil mit Stiel verwenden	50
2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz verwenden	51
Handteil verwenden	51
Entsorgung	51
Gerät entsorgen	51
Verpackung entsorgen	52
Service	52
Importeur	52
Ersatzteile bestellen	52

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 437439_2304 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

⚠ WARNUNG!

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Saugen von trockenen Oberflächen bzw. trockenem Sauggut. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Das Gerät darf nicht dazu verwendet werden Menschen oder Tiere abzusaugen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang

- 2-in-1 Akku-Hand- und Bodenstaubsauger
- 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz
- Stiel
- Halterung (mit Ladebuchse)
- Netzteil
- Kurzanleitung

❗ Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung (Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abbildung A:

- 1 Griff Handteil
- 2 Ein-/Aus-Schalter ①/Ladekontrollleuchte
- 3 Handteil
- 4 Entriegelungstaste ▲ (Schmutzbehälter)
- 5 EPA-Filter
- 6 Grobfilter
- 7 Schmutzbehälter

Abbildung B:

- 8 Ein-/Aus-Schalter ①
- 9 ECO-Taste
- 10 Stiel
- 11 Schraube (hinten)
- 12 Entriegelungstasten
- 13 Handteilmulde
- 14 Bürstenrolle
- 15 LED-Beleuchtung

Abbildung C:

- 16 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz
- 17 Netzteil
- 18 Hohlstecker Netzteil
- 19 Halterung (mit Ladebuchse)
- 20 Ladebuchse (Unterseite)
- 21 Zubehörfach
- 22 Zubehörhalterung

Technische Daten

Bodendüse

Nennleistung	5 W
Polarität	

Handteil

Eingangsspannung/ -strom	22 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$ / 0,5 A
Nennleistung	90 W
Polarität	

Akkus

Kapazität	2200 mAh
Akkus	18 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$ (5 x 3,6 V Lithium-Ionen-Akku)
Betriebszeit bei voller Akkuladung (abhängig vom Bodenbelag)	Stufe 1 (normaler Modus): ca. 26 Min. Stufe 2 (ECO-Modus): ca. 34 Min.

Netzteil

Hersteller	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM GERMANY Handelsregisternummer: HRB 4598
Modell	SHSS 18 B1-1
Eingangsspannung	100–240 V ~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	22,0 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	11,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	83,9 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	77,3 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,08 W
Stromaufnahme	0,4 A
Polarität	
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)
Effizienzklasse	6 (VI)

Hinweis

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Kurzanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Gleichstrom/-spannung
	Wechselstrom/-spannung

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- Überzeugen Sie sich vor dem Laden des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Netzteils verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.

- ▶ Fassen Sie das Netzteil oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.



Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

Verwenden Sie das Netzteil nur in Innenräumen.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.
- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden.
- Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen. Sturzgefahr!
- Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer und setzen Sie es nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Nehmen Sie vor dem Reinigen der Bürstenrolle immer das Handteil aus dem Stiel, um ein versehentliches Starten der Bürstenrolle zu vermeiden.

⚠ **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

-  Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten EPA-Filter.
- Benutzen Sie das Netzteil nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels eines anderen Netzteils aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Netzteil.
- Die Akkus in diesem Gerät können nicht ersetzt werden.
- Laden Sie niemals **nicht wiederaufladbare** Batterien auf!

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Schutzaufkleber vom Gerät, insbesondere den Schutzaufkleber an den Kontakten auf der Rückseite des Handteils **3**.
- Stecken Sie die Halterung **19** auf den Ständer, so dass die Halterung **19** einrastet.

i Hinweis

- Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert. Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sind die Akkus zunächst für 5 bis 6 Stunden zu laden.

Gerät aufladen

i Hinweis

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
 - Um das Gerät aufzuladen, verbinden Sie das Netzteil **17** mit einer Netzsteckdose. Stecken Sie den Hohlstecker **18** in die Ladebuchse **20** an der Unterseite der Halterung **19**. Führen Sie das Kabel durch die Aussparung an der Rückseite der Halterung **19**, so dass die Halterung **19** nicht auf dem Kabel steht.
 - Stellen Sie den Stiel mit eingesetztem Handteil **3** auf die Halterung **19**. Die Ladekontrollleuchte **2** leuchtet rot. Wenn das Gerät aufgeladen ist, leuchtet die Ladekontrollleuchte **2** blau.
 - Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Geräts spürbar schwächer wird.
- ### **i Hinweis**
- Bei schwachen Akkus beginnt die Ladekontrollleuchte **2** blau zu blinken. In diesem Zustand kann das Gerät für etwa 2 weitere Minuten betrieben werden.
 - Sind die Akkus vollständig erschöpft, blinkt die Ladekontrollleuchte **2** fünfmal rot auf und das Gerät schaltet sich ab.

Montage/Demontage

Stiel montieren

- 1) Lösen Sie die Schraube **11** hinten am Stiel **10** mit einem Schraubenzieher entgegen dem Uhrzeigersinn. Ziehen Sie die Schraube **11** aus der Schrauböffnung am Stiel **10**.
- 2) Stecken Sie den Stiel **10** auf die Stielhalterung am Gerät. Schieben Sie den Stiel **10** ganz auf die Stielhalterung, bis er fest auf dem Gerät sitzt. (Abb. 1).

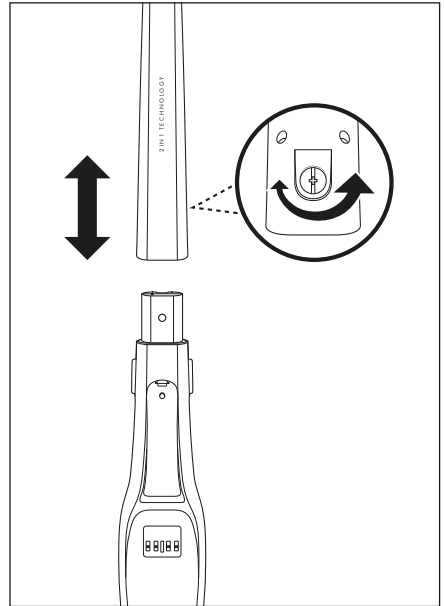


Abb. 1

- 3) Stecken Sie die Schraube **11** wieder in die Schrauböffnung hinten am Stiel **10**. Ziehen Sie die Schraube **11** mit einem Schraubenzieher im Uhrzeigersinn fest (Abb. 1).

Handteil mit Stiel verbinden/ vom Stiel lösen

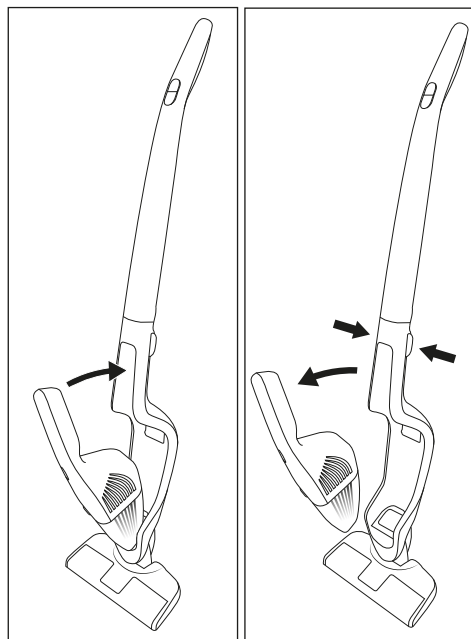


Abb. 2

Abb. 3

- 1) Um das Handteil **3** mit dem Stiel **10** zu verbinden, schieben Sie die Spitze des Handteils **3** in die Aussparung der Handteilmulde **13**.
- 2) Drücken Sie dann den Griff **1** des Handteils **3** in den Stiel **10**, so dass das Handteil **3** einrastet und fest sitzt (Abb. 2).
- 3) Um das Handteil **3** vom Stiel **10** zu lösen, drücken Sie die beiden Entriegelungstasten **12**.
- 4) Ziehen Sie das Handteil **3** nach oben/vorne aus der Handteilmulde **13** (Abb. 3).

Bedienen

⚠ ACHTUNG!

- Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Saugen Sie keine hochflorigen Teppiche mit der Bodendüse. Die Bürstenrolle **14** verfängt sich im Teppich und blockiert!

i Hinweis

- Achten Sie darauf, dass der EPA-Filter **5** und der Grobfilter **6** immer eingesetzt sind, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Sobald die Saugleistung spürbar nachlässt und die Ladekontrollleuchte **2** blau blinkt, verbinden Sie das Gerät wieder mit dem Netzteil **17**.

Handteil mit Stiel verwenden

- 1) Setzen Sie das Handteil **3** in die Handteilmulde **13** wie im Kapitel **Montage/ Demontage** beschrieben.
- 2) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter **1 8** ein. Die Ladekontrollleuchte **2** leuchtet blau, die LED-Beleuchtung **15** an der Bodendüse leuchtet auf und die Bürstenrolle **14** dreht sich.

i Hinweis

- Drücken Sie die ECO-Taste **9**, um in den energiesparenden ECO-Modus zu wechseln. Das Gerät saugt nun mit verringerter Saugkraft bei längerer Laufzeit. Drücken Sie die ECO-Taste **9** erneut, um wieder mit voller Saugkraft zu arbeiten.
- 3) Fahren Sie mit der Bodendüse über die zu saugenden Stellen. Halten Sie den Stiel **10** dabei so, dass die Bodendüse flach über den Boden gleitet.
 - 4) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **1 8**, wenn Sie das Saugen beenden wollen. Die Bürstenrolle **14** stoppt, die Ladekontrollleuchte **2** und die LED-Beleuchtung **15** erlöschen.

2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz verwenden

Hinweis

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** aufstecken oder abnehmen.

Der 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** des Gerätes verfügt über zwei verschiedene Düsen für unterschiedliche Anwendungsbereiche. Wählen Sie, je nach Anforderung, die passende Düse aus:

Bürstendüse

Verwenden Sie die Bürstendüse, um weiche, empfindliche Oberflächen zu reinigen.

Fugendüse

Verwenden Sie die Fugendüse, um enge, schwer zu erreichende Stellen zu reinigen.

- Stecken Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** auf das Handteil **3**.
- Alternativ können Sie nur die Bürstendüse oder nur die Fugendüse auf das Handteil **3** stecken.
- Nach der Verwendung ziehen Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** oder die einzelne Düse vom Handteil **3** ab.

Handteil verwenden

- 1) Lösen Sie das Handteil **3** aus der Handteilmulde **13** wie im Kapitel **Montage/ Demontage** beschrieben.
- 2) Stecken Sie bei Bedarf den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** auf das Handteil **3**. Alternativ können Sie nur die Bürstendüse oder nur die Fugendüse auf das Handteil **3** stecken.
- 3) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** **2** am Handteil **3** und saugen Sie die gewünschten Stellen. Die Ladekontrollleuchte **2** leuchtet während des Betriebs blau.
- 4) Wenn Sie das Saugen beenden wollen, drücken Sie noch einmal den Ein-/Aus-Schalter **1** **2**. Die Ladekontrollleuchte **2** erlischt.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses

Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.

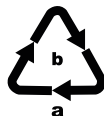


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 437439_2304

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter www.kompernass.com dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet. Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite (www.kompernass.com) und können die für dieses Gerät verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

i Hinweis

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel **Service**).
- Bitte geben Sie immer die Artikelnummer (z. B. **437439_2304**), die Sie dem Titelblatt dieser Bedienungsanleitung entnehmen können, bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Länder eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 07 / 2023 · Ident.-No.: SHSS18B1-052023-1

IAN 437439_2304